

刘智勇 / / 编著

世界民歌

钢琴

公式化即兴伴奏
SHIJIE MINGGE GANGQIN
GONGSHIHUA JIXING BANZOU



山西出版集团 山西人民出版社

世界民歌钢琴

刘智勇 / / 编著

公式化即兴伴奏

SHIJE MINGGE GANGQIN
GONGSHIHUA JIXING BANZOU



山西出版集团
山西人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

世界民歌钢琴公式化即兴伴奏:中文/刘智勇编. —太原:山西人民出版社,2009.1

ISBN 978-7-203-06298-1

I.世... II.刘... III.民歌—钢琴谱—世界—选集—英文 IV.J657.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 198201 号

世界民歌钢琴公式化即兴伴奏

编 著:刘智勇

责任编辑:员荣亮

装帧设计:赵 源

出 版 者:山西出版集团·山西人民出版社

地 址:太原市建设南路 21 号

邮 编:030012

发行营销:0351-4922220 4955996 4956039

0351-4922127(传真) 4956038(邮购)

E-mail: sxskcb@163.com 发行部

sxskcb@126.com 总编室

网 址: www.sxskcb.com

经 销 者:山西出版集团·山西人民出版社

承 印 者:太原市力成印刷有限公司

开 本:890mm × 1240mm 1/16

印 张:15.5

字 数:340 千字

印 数:1-3000 册

版 次:2009 年 1 月第 1 版

印 次:2009 年 1 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 978-7-203-06298-1

定 价:36.00 元

如有印装质量问题请与本社联系调换

前 言

“所谓千古不朽的艺术作品，特点就在于不论时尚怎么改变，它总是有办法满足任何时尚中的任何人。”用法国作家纪德的这句话来赞誉民歌是再恰当不过了。无论你是蓝领还是白领、军人还是农民、大学生还是儿童、文人还是粗人，若能高歌一曲民歌，不仅不会降低你的身份，而且还会提升你的品位。当今，全世界人民都在为挖掘、保护、发扬本民族传统文化而努力着，民歌作为民族文化重要载体，十分令人自豪。何况民歌给我们所带来的那种愉悦、震撼是用言语无法表达的。可以说民歌即是抒发我们每一代人心中心声的，千古不朽的艺术作品。

民歌是世界劳动人民用心血写成的艺术精品，其作者不是个人，而是广大劳苦大众，是生活在最底层的穷苦百姓的心声。所以每一句每一字都那么动人心魄，扣人心弦。故令作家、诗人、作曲家惊讶、汗颜。正如俄国作曲家格林卡所言：“创作音乐的是人民，我们作曲家只不过是把它编一编罢了。”

民歌是一种多元文化的集中体现，是当今音乐艺术发展的源泉，是我们子孙后代守望家园的精神财富。笔者作为一名音乐教育工作者，对保护发扬民歌艺术有着义不容辞的责任和义务，何况对民歌是那么痴迷，那么情有独钟。表面看，民歌与钢琴似乎一洋一土格格不入，巴人白雪互为抵触，然而当你静坐在钢琴前，弹奏一首民歌，你方感悟到民歌与钢琴是那么地情投意合、珠联璧合。所以，笔者在为民歌编配伴奏时，所下的工夫也最大。

该书的几个特点是：

一、范围辽阔，脍炙人口。本书共分中国民歌和外国民歌两大部分。数以万计的世界民歌让笔者眼花缭乱无从下手，只能比较而言来取舍。其中中国民歌不仅有汉族民歌《茉莉花》、《绣荷包》、《想亲亲》、《康定情歌》、《蓝花花》等家喻户晓的民歌，还有不少少数民族的《大坂城的姑娘》、《阿拉木汗》、《阿里郎》、《酒歌》、《小河淌水》、《在那遥远的地方》、《台湾岛》、《卖汤圆》等人们喜闻乐见的民歌。外国民歌更是百花争艳、百鸟争鸣。其中有《我的太阳》、《樱花》、《友谊地久天长》、《小夜曲》、《三套车》、《念故乡》、《红河谷》、《雪绒花》等。需要指出的是，外国民歌中有一些是由作曲家创作的带有浓郁民族风味的歌曲，也称民歌。如《莫斯科郊外的晚上》等。

二、简谱线谱，对照学习。对于 90% 以上的识简谱的国人而言，笔者所写的简谱版可谓雪中送炭，如鱼得水。对于少数识线谱的人而言同样有线谱为您服务。这两种记谱法各有优劣，简谱的最大优势是移调非常方便，不用改写乐谱，只要改调名即可，但高低音表示不够严谨、科学。而五线谱则正好与其相反。所以，笔者认为读者最好掌握这两种记谱法，这样则更畅通无阻，随心所欲了。

三、伴奏简易，公式多样。在伴奏公式上，笔者始终遵循简单易行而动听的原则，让读者在很短的时间内即可弹奏下来。在伴奏公式上更是丰富多彩，有柱式和弦、分解和弦、琶音等伴奏，为学习各种伴奏公式提供基础条件。为了更系统学习即兴伴奏，在此笔者建议您，最好结合使用笔者所编写的第一部教材——《钢琴公式化即兴伴奏》一书，书中从理论到实践教你迅速掌握即兴伴奏的方法。

四、有曲有词，弹唱自便。在选编书写这些民歌时，笔者不厌其烦地将每首民歌的歌词写入曲子下方，而且无论几段都一一不落地照录下来，为广大读者演唱带来方便，尤其是自弹自唱更得心应手。边弹边唱更能发挥钢琴的魅力，弹唱更令人心旷神怡，激情四射！这些歌词的奉献，无疑打破了目前不少钢琴伴奏书中无歌词的尴尬局面。而自弹自唱与卡拉 OK 不同，卡拉 OK 伴奏是死的，而弹唱却是活的，想强则强、想弱则弱；想快则快、想慢则慢，一切由自己掌握，一切由自己做主。

愿这些经典民歌给您的生活带来愉快、带来色彩。

刘智勇
于太原东昇苑

目 录

前言	(1)
----------	-------

中 国 民 歌

1. 桃花红 杏花白	山西民歌 (1)
2. 那是个谁	山西民歌 (3)
3. 交城山	山西民歌 (5)
4. 绣荷包	山西民歌 (7)
5. 想亲亲	山西民歌 (9)
6. 夸土产	山西民歌 (10)
7. 会哥哥	山西民歌 (12)
8. 蓝花花	陕西民歌 (14)
9. 咱们的领袖毛泽东	陕西民歌 (16)
10. 三十里铺	陕西民歌 (18)
11. 秋收	陕西民歌 (20)
12. 黄河船夫曲	陕西民歌 (22)
13. 走绛州	陕西民歌 (24)
14. 知道不知道	陕西民歌 (26)
15. 赶牲灵	陕西民歌 (28)
16. 泪蛋蛋泡在沙蒿蒿林	陕西民歌 (30)
17. 小白菜	河北民歌 (32)
18. 沂蒙山好风光	山东民歌 (34)
19. 摇篮曲	东北民歌 (36)
20. 翻身五更	辽宁民歌 (39)
21. 凤阳花鼓	安徽民歌 (43)
22. 孟姜女	江苏民歌 (45)
23. 月儿弯弯照九州	江苏民歌 (47)
24. 无锡景	江苏民歌 (49)
25. 茉莉花	江苏民歌 (51)

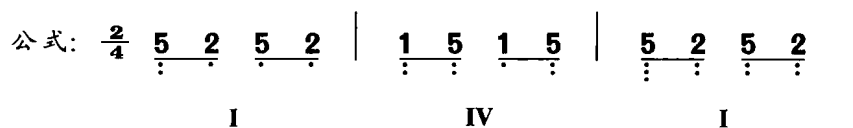
26. 茉莉花·····江苏民歌 (54)
27. 盼红军·····四川民歌 (56)
28. 龙船调·····湖北民歌 (58)
29. 八月桂花遍地开·····四川民歌 (61)
30. 太阳出来喜洋洋·····四川民歌 (63)
31. 康定情歌·····四川民歌 (65)
32. 黄杨扁担·····四川民歌 (67)
33. 花鼓调·····湖南民歌 (69)
34. 斑鸠调·····江西民歌 (71)
35. 采茶灯·····福建民歌 (75)
36. 小河淌水·····云南民歌 (80)
37. 放马山歌·····云南民歌 (82)
38. 绣荷包·····云南民歌 (84)
39. 在那遥远的地方·····青海民歌 (86)
40. 四季歌·····青海民歌 (88)
41. 编花篮·····河南民歌 (90)
42. 都达尔和玛利亚·····哈萨克族民歌 (94)
43. 我的花儿·····哈萨克族民歌 (96)
44. 美丽的姑娘·····哈萨克族民歌 (99)
45. 玛依拉·····哈萨克族民歌 (102)
46. 掀起你的盖头来·····维吾尔族民歌 (106)
47. 青春舞曲·····维吾尔族民歌 (108)
48. 依拉拉·····维吾尔族民歌 (110)
49. 阿拉木汗·····维吾尔族民歌 (114)
50. 送我一枝玫瑰花·····维吾尔族民歌 (116)
51. 大坂城的姑娘·····维吾尔族民歌 (118)
52. 鄂伦春小唱·····鄂伦春族民歌 (120)
53. 嘎达梅林·····内蒙古民歌 (122)
54. 小黄鹂鸟·····内蒙古民歌 (124)
55. 酒歌·····内蒙古民歌 (126)
56. 阿里郎·····朝鲜族民歌 (128)
57. 丢丢铜·····台湾民歌 (130)
58. 台湾岛·····台湾民歌 (132)
59. 卖汤圆·····台湾民歌 (136)

外 国 民 歌

60. 友谊地久天长 苏格兰民歌 伯恩斯 词 邓映易 译配 (139)
61. 扬基歌 英国民歌 沙克布 词 庄燕南 林蔡冰 译配 (141)
62. 可爱的家 [英]毕晓普 曲 吴研因 填词 (143)
63. 旅愁 [英]J·P 奥特威 词曲 笑之 译配 (146)
64. 啊,朋友再见 意大利民歌 (149)
65. 桑塔露琪亚 [意]科特劳 曲 邓映易 译配 (151)
66. 女人善变 [意]威尔弟 曲 韦郁佩 译配 (153)
67. 我的太阳 意大利民歌 尚家骧 译配 (157)
68. 摇篮曲 克劳谛乌斯 词 [意]舒伯特 曲 尚家骧译配 (161)
69. 野玫瑰 [德]歌德 词 [奥]舒伯特 曲 邓映易 译配 (163)
70. 渴望春天 [奥]奥弗贝克 词 莫扎特 曲 姚锦新 译配 (165)
71. 菩提树 [德]缪勒 词 [奥]舒伯特 曲 邓映易 译配 (167)
72. 小小少年 德国歌曲 (172)
73. 乘着歌声的翅膀 海涅 词 [德]门德尔松 曲 廖晓帆 译配 (174)
74. 斗牛士之歌 梅利亚克 [法]阿列维 词 比才 曲 李维勃 译配 (178)
75. 念故乡 [捷]德沃夏克 曲 (180)
76. 土风舞 捷克民歌 马景舒 王润琴 毛宇宽 译配 (182)
77. 红河村 加拿大民歌 范继淹 译配 (184)
78. 雪绒花 [美]哈默斯坦 词 罗杰斯 曲 章枚 译配 (187)
79. 祝你圣诞快乐 美国民歌 (189)
80. 草原上的家园 美国民歌 蒋英 译配 (191)
81. 故乡的亲人 [美]福斯特 曲 邓映易 译配 (193)
82. 老黑奴 [美]福斯特 曲 邓映易 译配 (196)
83. 苏珊娜 [美]福斯特 词曲 竹漪 译配 (198)
84. 什锦菜 美国民歌 (200)
85. 剪羊毛 澳大利亚民歌 杨忠杰 译词 杨忠信 配歌 (203)
86. 在路旁 巴西民歌 王德健 译词 刘淑芳 配歌 (206)
87. 纺织姑娘 俄国民歌 何燕生 译词 章枚 配歌 (208)
88. 三套车 俄国民歌 高山 译词 宏扬 配歌 (210)
89. 卡秋莎 [苏]伊萨科夫斯基 词 勃兰切尔 曲 (214)
90. 莫斯科郊外的晚上 [苏]马都索夫斯基 词 索洛维约夫-谢多伊 曲 薛范 译配 (216)
91. 深深的海洋 南斯拉夫民歌 (218)

4 世界民歌钢琴公式化即兴伴奏

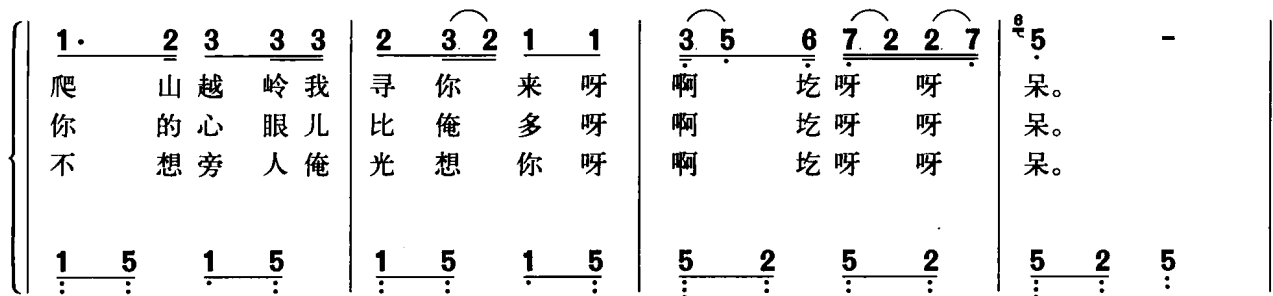
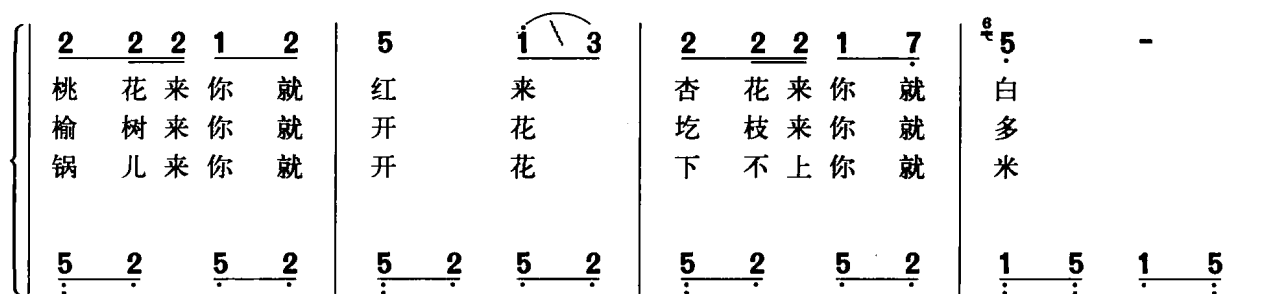
92. 照镜子	罗马尼亚民歌	考什布 词	(222)
93. 丰收之歌	丹麦民歌	吴钧燮 译配	(224)
94. 划船歌	印度尼西亚民歌	林蔡冰 译配	(226)
95. 咿呀呀噢勒啊	扎伊尔民歌		(229)
96. 樱花	日本民歌	张碧清 译配	(231)
97. 四季歌	[日]荒木丰久 词曲	肖兵 译配	(233)
98. 道拉基	朝鲜民歌		(235)
后记			(239)



桃花红 杏花白

1=G $\frac{2}{4}$

山西民歌





桃花红 杏花白

山西民歌



公式: $\frac{2}{4}$ $\underline{\underline{6 \ 3 \ 6 \ 1}} \ 3 \ 1 \mid \underline{\underline{2 \ 6 \ 2 \ 5}} \ 6 \ 2 \mid$

V

I

那是个谁

1 = $\flat B$ $\frac{2}{4}$

山西民歌

$\underline{\underline{6 \ 6}} \ \underline{\underline{\dot{6} \ \dot{6} \ \dot{6}}}$	$\underline{\underline{3 \ 6}} \ \underline{\underline{\dot{6} \ 3 \ 2}}$	$\underline{\underline{\dot{1} \ 6}} \ \underline{\underline{\dot{1} \ 2 \ 3}} \ \underline{\underline{\dot{1}}}$	$\overset{\sharp}{4} \underline{\underline{\dot{6}}}$
对 坝 坝 那个	圪 梁 梁 上	那 是 一个 她	谁,
那 山 上 那个	长 着 呀	十 个 样 样	草,
哥 哥 我 在那	圪 梁 梁 上	妹 妹 你 在 外	沟,
$\underline{\underline{6 \ 3 \ 6 \ 1}} \ 3 \ 1$	$\underline{\underline{6 \ 3 \ 6 \ 1}} \ 3 \ 1$	$\underline{\underline{6 \ 3 \ 6 \ 1}} \ 3 \ 1$	$\underline{\underline{6 \ 3 \ 6 \ 1}} \ 3 \ 1$

$\underline{\underline{6 \ 6}} \ \underline{\underline{\dot{6} \ \dot{6} \ \dot{6}}}$	$\underline{\underline{3 \ 6}} \ \underline{\underline{\dot{6} \ 3 \ 2}}$	$\underline{\underline{2 \ 6}} \ \underline{\underline{2 \ 5 \ 3}}$	$\overset{\sharp}{4} \underline{\underline{2}}$
那 就 是 我 那	要 命 的	二 妹	妹。
十 样 样 我就	看 见 妹 子	九 样 样	好。
看 准 了 那个	哥 哥 妹 子 你	摆 摆	手。
$\underline{\underline{6 \ 3 \ 6 \ 1}} \ 3 \ 1$	$\underline{\underline{6 \ 3 \ 6 \ 1}} \ 3 \ 1$	$\underline{\underline{2 \ 6 \ 2 \ 5}} \ 6 \ 2$	$\underline{\underline{2 \ 6 \ 2 \ 5}} \ 6 \ 2$

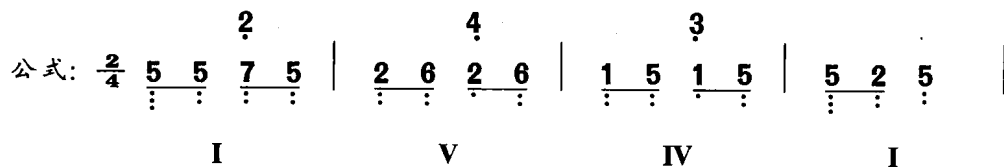


那是个谁

山西民歌

对 坝 坝 那个 圪 梁 梁 上 那 是 一个 她 谁,
那 山 上 那个 长 着 呀 十 个 样 样 着 草,
哥 哥 我 在 那 圪 梁 梁 上 妹 妹 你 在 外 沟,

那 就 是 我 那 要 命 的 二 妹 妹。
十 样 样 我 就 看 见 妹 子 九 样 样 好。
看 准 了 那 个 哥 哥 妹 子 你 摆 摆 手。



交 城 山

1=A $\frac{2}{4}$

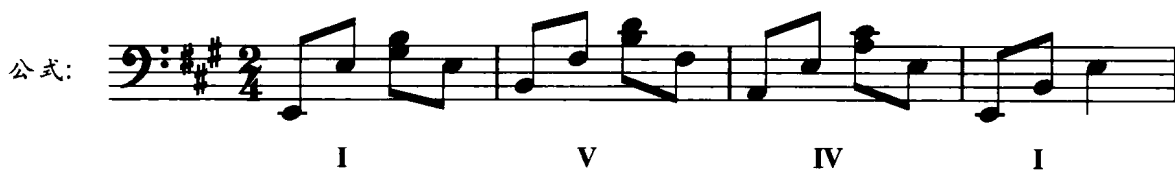
山西民歌

中速 优美、流畅地

$\begin{array}{c} 5 \quad 5 \quad 4 \quad 3 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$ 交 城 的 交 城 (那 个) 灰 毛 驴 驴	$\begin{array}{c} 6 \quad 3 \quad 2 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$ 山 来 大 山 里 上 山	$\begin{array}{c} 5 \quad 2 \quad 3 \quad 5 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$ 交 城 的 没 有 那 好 茶 灰 毛 驴 驴	$\begin{array}{c} 5 \quad 1 \quad 7 \quad 6 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$ 水, 饭, 下,
$\begin{array}{c} 2 \\ 5 \quad 5 \quad 7 \quad 5 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$	$\begin{array}{c} 4 \\ 2 \quad 6 \quad 2 \quad 6 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$	$\begin{array}{c} 3 \\ 1 \quad 5 \quad 1 \quad 5 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$	$\begin{array}{c} 2 \\ 5 \quad 5 \quad 7 \quad 5 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$

$\begin{array}{c} 5 \quad 7 \quad 2 \quad 3 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$ 不 浇 (那 个) 只 有 莜 面 一 辈 子 也	$\begin{array}{c} 5 \quad 1 \quad 7 \quad 6 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$ 交 城 它 饅 饅 饅 ① 没 (啦) 坐 过	$\begin{array}{c} 5 \quad 5 \quad 6 \quad 2 \quad 1 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$ 浇 了 个 文 还 有 那 山 药 好 车	$\begin{array}{c} 5 \\ \vdots \end{array}$ - 水。 蛋。 马。
$\begin{array}{c} 2 \\ 5 \quad 5 \quad 7 \quad 5 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$	$\begin{array}{c} 2 \\ 5 \quad 5 \quad 7 \quad 5 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$	$\begin{array}{c} 2 \\ 5 \quad 5 \quad 7 \quad 5 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$	$\begin{array}{c} 5 \quad 2 \quad 5 \\ \vdots \quad \vdots \quad \vdots \end{array}$

① 饅饅，用莜面蒸的一种食品。



交 城 山

山西民歌



① 饅饅饅, 用莜面蒸的一种食品。

公式: $\frac{2}{4}$ 0 2 5 6 2 | 0 5 1 2 5 2 | 0 1 3 5 1 | 0 2 5 6 2 |

I IV VII I

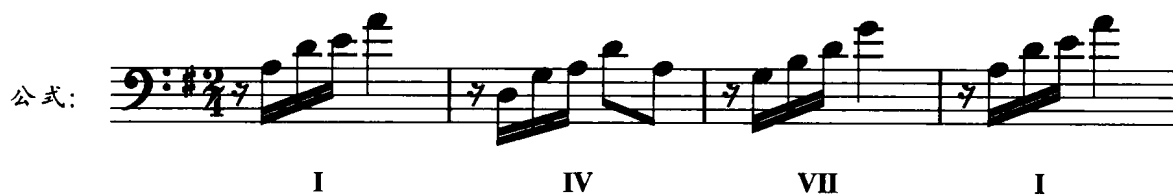
绣 荷 包

1=G $\frac{2}{4}$

山西民歌

<u>2 2 5 6</u> <u>2.</u> <u>3</u> 初 一 到 十 三 月 桃 花 一 绣 一 只 二 绣 一 鸯 郎 是 年 轻 人 <u>0 2 5 6 2</u> <u>0 2 5 6 2</u>	<u>5 2 3 2 1 6</u> 5 十 五 的 月 儿 情 人 捎 书 船 上 撑 着 栖 息 在 河 妹 如 花 初 开 <u>0 2 5 6 2</u> <u>0 5 1 2 5 2</u>	6 2 5 那 春 风 捎 书 的 里 面 依 你 依 依 收 到 这 <u>0 2 5 6 2</u>
---	--	---

<u>2 3 1 6 5.</u> 6 吹 动 带 信 意 思 我 靠 荷包 靠 袋 <u>0 2 5 6 2</u>	1. 2. 3. 4. <u>1 1 6 5 6 3</u> 杨 呀 么 杨 柳 要 一个 荷 包 情 郎 你 去 永 远 不 分 <u>0 1 3 5 1</u>	<u>2</u> - : 梢。 袋。 猜。 开。 <u>0 2 5 6 2</u> :	5. <u>5 5 6 3 5</u> <u>2</u> - 郎 你要早 回 来。 <u>0 1 3 5 1</u> <u>0 2 5 6 2</u>
--	---	--	---



绣荷包

山西民歌

初一到十五的月儿高那春风
三月桃花开开书捎书
一绣一只船撑着帆面
二绣鸳鸯鸟在河边依
郎是年轻人人妹如花初开收到这

1. 2. 3. 4. 5.

吹动杨柳梢。
带信要一个荷包袋。
意思情郎你去猜。
我靠靠永远不开。
荷包袋
郎你要早回来。